

Sie haben sich für das Ansteckmikrofon TG L34c von beyerdynamic entschieden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen.

Nehmen Sie sich bitte einige Minuten Zeit und lesen Sie diese Produktinformation aufmerksam durch.

#### Sicherheitsinformationen

- Schützen Sie das Mikrofon vor Feuchtigkeit, Herunterfallen und Stoß. Sie könnten das Mikrofon dabei beschädigen!
- Pusten Sie nicht in das Mikrofon und vermeiden Sie es, auf den Mikrofonkorb zu klopfen. Bei einem Kondensatormikrofon können Sie den Wandler beschädigen. Zur Funktionskontrolle sollten Sie in das Mikrofon sprechen.

#### Anwendung

Das TG L34c dient zur unauffälligen Abnahme von Sprache besonders bei Vorträgen und Präsentationen. Aufgrund der Nierencharakteristik ist das TG L34c sehr rückkopplungsarm und nimmt wenig seitlichen Schall auf.

#### Anschluss

Das TG L34c ist mit einem weiblichen 4-pol. Mini-XLR Stecker ausgestattet und eignet sich für den Anschluss an beyerdynamic Taschensender der drahtlosen Mikrofonsysteme Opus 600 oder Opus 910.

Für den kabelgebundenen Einsatz muss es mit dem optionalen Speisewandler CV 18 an einem phantomspeisenden Mikrofon-eingang betrieben werden. **Der direkte Anschluss des TG L34c an Phantomspannung kann das Mikrofon zerstören!**

#### Befestigung

Die mitgelieferte Halteklammer ermöglicht eine optimale Befestigung und Ausrichtung auf die Schallquelle.

Befestigen Sie das TG L34c so, dass es sich direkt in der Einsprachrichtung befindet. Zur Vermeidung von Kabelgeräuschen muss das Kabel an der Mikrofonklemmvorrichtung abgefangen werden. Beim Einsatz im Freien sollte ein Windschutz benutzt werden.

#### Pflege

Bei Bedarf reinigen Sie das TG L34c und das Anschlusskabel mit einem weichen feuchten Tuch. Wenn notwendig, können Sie ein mildes Reinigungsmittel (z.B. Geschirrspülmittel) verwenden, auf keinen Fall lösemittelhaltige Reiniger. Achten Sie darauf, dass in den Mikrofonkopf keine Flüssigkeit gelangt.

Der mitgelieferte Schaumstoffpoppschutz sollte in regelmäßigen Abständen vom Mikrofonkopf abgezogen in klarem Wasser gereinigt werden. Achten Sie darauf, dass er vollständig getrocknet ist, bevor Sie ihn wieder auf das Mikrofon setzen.

#### Service

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an autorisiertes Fachpersonal. Öffnen Sie das Mikrofon auf keinen Fall selbst, Sie könnten sonst alle Gewährleistungsansprüche verlieren.

#### Version

Bez.	Beschreibung	Best.-Nr.
TG L34c	Kondensator-Lavaliermikrofon, Niere, schwarz, mit 4-pol. Mini-XLR-Buchse	706.256

#### Zubehör - Lieferumfang

Befestigungsklammer  
Windschutz

#### Zubehör - optional

CV18	Speisewandler zum direkten Anschluss an phantom-gespeiste Mikrofoneingänge	475.378
------	--	---------

#### Entsorgung

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin.



Thank you for selecting the TG L34c clip-on microphone from beyerdynamic.

Please take some time to read carefully through this information before using the product.

#### Safety Information

- Protect the microphone from moisture and sudden impacts. You could damage the microphone!
- Do not blow into the microphone and do not knock on the microphone basket. In a condenser microphone this could damage the transformer. It is preferable to carry out a speech trial.

#### Application

The TG L34c is used for lectures and presentations. Due to the cardioid polar pattern the TG L34c features a high gain before feedback and eliminates lateral sound.

#### Connection

The TG L34c is fitted with a female 4-pin mini XLR connector and therefore ideal to connect to beyerdynamic beltpack transmitters of the Opus 600 or Opus 910 wireless systems. For wired applications with phantom power sources the TG L34c must be used with the optional CV 18 power adapter. **If the TG L34c is directly connected to phantom power, the microphone can be damaged!**

#### Fastening

The supplied clip is perfect for attaching the microphone near the audio source.

Attach the TG L34c so that it points to the sound source. In order to avoid cable friction noise make sure that the cable is also retained by the clip. When using the microphone outside, you should use a wind shield.

#### Maintenance

Use a soft, damp cloth for cleaning the TG L34c microphone and connecting cable. If necessary, you can use a gentle cleansing agent (such as washing-up liquid). Make sure not to allow any liquid to enter the microphone capsule and never use any solvent cleansers.

The supplied pop shield should regularly be removed from the microphone capsule and cleaned in clear water. Make sure the pop shield is completely dry before it is replaced back onto the microphone.

#### Service

Servicing must be carried out by qualified service personnel only. Dismantling the microphone yourself will invalidate the guarantee.

#### Version

Model	Description	Order #
TG L34c	Condenser lavalier microphone, cardioid, black, with 4-pin female mini XLR connector	706.256

#### Supplied Accessories

Microphone clip  
Wind shield

#### Optional Accessories

CV 18	Phantom power adapter to connect to phantom-powered microphone inputs	475.378
-------	---	---------

#### Disposal

This symbol on the product, in the instructions or on the packaging means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU. For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.



Vous avez opté pour le microphone boutonnière TG L34c de beyerdynamic. Nous vous remercions de votre confiance.

Veillez prendre le temps de lire attentivement cette notice d'utilisation.

#### Sécurité

- Veillez à ce que le microphone soit protégé de l'humidité et de tous dommages résultant de chutes ou de chocs mécaniques.
- Ne soufflez pas dans le microphone. Dans le cas d'un microphone à condensateur, vous pourriez endommager le transformateur. Effectuez plutôt un test de parole.

#### Application

Le TG L34c est conçu pour la prise de son discrète de voix, par exemple lors de conférences et présentations. Grâce à sa directivité cardioïde, le TG L34c est très peu sensible aux effets Larsen et atténué considérablement les bruits hors axe.

#### Branchement

Le TG L34c est doté d'une mini XLR 4 broches femelle et peut être raccordé à des émetteurs de poche beyerdynamic des systèmes de microphone sans fil Opus 600 ou Opus 910. En présence d'une liaison filaire, le microphone doit être utilisé avec le convertisseur d'alimentation optionnel CV 18 sur une entrée de microphone avec alimentation fantôme. **Le raccordement direct du TG L34c sur une alimentation fantôme peut détruire le microphone !**

#### Fixation

Le clip fourni permet une fixation et une orientation sur la source sonore optimales. Fixez le TG L34c de telle sorte qu'il se situe directement dans la direction de prise de voix. Pour éviter les bruits de câble, le câble doit être retenu par le dispositif de pince. En cas d'utilisation à l'extérieur, nous recommandons l'utilisation d'une bonnette anti-vent.

#### Entretien

Si nécessaire, veuillez nettoyer l'TG L34c ainsi que son câble de raccordement avec un tissu doux humidifié. Vous pouvez ajouter un produit vaisselle; n'utilisez jamais des détergents; éviter toute pénétration de l'eau dans la tête du microphone. La protection anti-pop fournie en mousse doit être régulièrement retirée de la tête du microphone et nettoyée à l'eau claire. Veillez à ce qu'elle soit entièrement sèche avant d'être de nouveau placée sur le microphone.

#### Service après-vente

En cas de dommage, veuillez vous adresser au service après-vente de beyerdynamic. N'ouvrez pas le microphone, vous risqueriez sinon de perdre vos droits de garantie.

#### Modèle

Mod.	Description	Art. N°
TG L55c	Microphone boutonnière à condensateur, cardioïde, noir, avec mini XLR 4 broches	706.256

#### Accessoires fournis

Pince de fixation  
Bonnette anti-vent

#### Accessoires en option

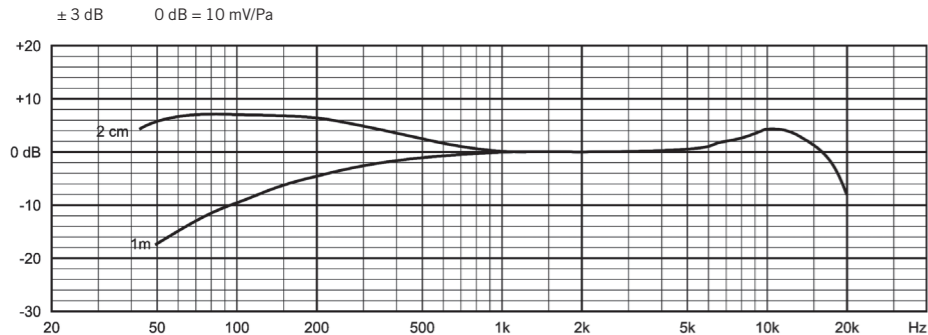
CV 18	Convertisseur d'alimentation pour le raccordement direct à des entrées de microphone avec alimentation fantôme	475.378
-------	--	---------

#### Evacuation

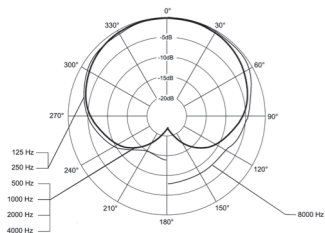
Ce symbole sur le produit, l'emballage ou dans le manuel signifie que votre équipement électrique et électronique doit être, en fin de vie, jeté séparément de vos déchets ménages. Il existe en France des systèmes de collecte différents pour les déchets recyclables. Pour plus d'information, veuillez contacter les autorités locales ou le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.



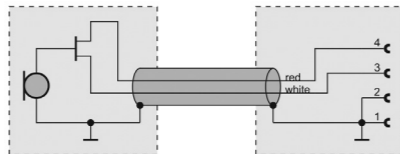
Frequenzkurve • Frequency response curve • Courbe de fréquence



Richtdiagramm • Polar pattern • Directivité



Schaltbild • Wiring Diagram • Diagramme de câblage



Technische Daten

Wandlerprinzip	.....	Kondensator (Back-Elektret)
Arbeitsprinzip	.....	Druckgradient
Richtcharakteristik	.....	Niere
Übertragungsbereich	.....	
Nahfeld	.....	30 - 18.000 Hz*
Fernfeld (Entfernung 1 m)	.....	200 - 18.000 Hz*
Feldleerlaufübertragungsfaktor	.....	10 mV/Pa (-40 dBV) ±3 dB*
Nennimpedanz	.....	1 kΩ
Max. Grenzschalldruckpegel	.....	
bei 1 kHz	.....	136 dB SPL*
Geräuschspannungsabstand	.....	56 dB (CCIR; Q-Peak)*
Äquivalentschalldruckpegel	.....	27 dB (A, RMS)*
Art der Stromversorgung	.....	Gleichstrom
Max. Stromaufnahme	.....	0,5 mA
Versorgungsspannung	.....	3 - 9 V
Anschluss	.....	Tiny QG, 4-polig
		Pin 1 = 0 V
		Pin 2 = 0 V
		Pin 3 = NF-Ausgang
		Pin 4 = Vorspannungseingang

Abmessungen

Kapseldurchmesser	.....	11 mm
Länge	.....	34 mm
Kabellänge	.....	1,45 m
Gewicht ohne Klammer	.....	17,3 g

\*gemessen mit CV 18

Technical Specifications

Transducer type	.....	Condenser (back electret)
Operating principle	.....	Pressure gradient
Polar pattern	.....	Cardioid
Frequency response	.....	
Close miking	.....	30 - 18,000 Hz*
Distant miking (measured at 1 m)	.....	200 - 18.000 Hz*
Open circuit voltage	.....	10 mV/Pa (-40 dBV) ±3 dB*
Nominal impedance	.....	1 kΩ
Max. SPL at 1 kHz	.....	136 dB SPL*
S/N ratio	.....	56 dB (CCIR; Q-Peak)*
Equivalent SPL	.....	27 dB (A, RMS)*
Power supply	.....	Direct current
Max. power consumption	.....	0.5 mA
Supply voltage	.....	3 to 9 V
Connection	.....	Tiny QG, 4-pin
		Pin 1 = 0 V
		Pin 2 = 0 V
		Pin 3 = AF output
		Pin 4 = Bias input

Dimensions

Capsule diameter	.....	11 mm
Length	.....	34 mm
Cable length	.....	1.45 m
Weight without clip	.....	17.3 g

\*measured with CV 18

Spécifications techniques

Type de transducteur	.....	Condensateur (back-électret)
Principe de fonctionnement	.....	Gradient de pression
Directivité	.....	Cardioïde
Bande passante	.....	
En champ proche	.....	30 - 18.000 Hz*
En champ lointain (distance de 1 m)	.....	200 - 18.000 Hz*
Efficacité en champ libre	.....	10 mV/Pa (-40 dBV) ±3 dB*
Impédance nominale	.....	1 kΩ
Pression sonore max.	.....	136 dB SPL*
Rapport signal/bruit	.....	56 dB (CCIR; Q-Peak)*
Niveau de pression sonore équivalent	.....	27 dB (A, RMS)*
Type d'alimentation	.....	Courant continu
Consommation max.	.....	0,5 mA
Tension d'alimentation	.....	3 V à 9 V
Connexion	.....	Tiny QG, 4 broches
		Pin 1 = 0 V
		Pin 2 = 0 V
		Pin 3 = sortie BF
		Pin 4 = entrée polarisation

Dimensions

Diamètre tête	.....	11 mm
Longueur	.....	34 mm
Longueur du câble	.....	1,45 m
Poids sans pince	.....	17,3 g

\*mesurée avec CV 18

# TG L34c

## KONDENSATORMIKROFON CONDENSER MICROPHONE MICROPHONE À CONDENSATEUR

Produktinformation

Product Information

Informations de produit



beyerdynamic GmbH & Co. KG  
Theresienstr. 8 | 74072 Heilbronn – Germany  
Tel. +49 (0) 7131 / 617 – 0 | Fax +49 (0) 7131 / 617 – 204  
info@beyerdynamic.de | www.beyerdynamic.com

Weitere Vertriebspartner weltweit finden Sie unter [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)  
For further distributors worldwide, please go to [www.beyerdynamic.com](http://www.beyerdynamic.com)

DEF1/PI TG L34c (10.14)/647.667 • Änderungen und Irrtümer vorbehalten  
Subject to change without notice • Sous réserve de modifications

